

2023/24 香港學校戲劇節  
HONG KONG SCHOOL DRAMA FESTIVAL 2023/24  
學校戲劇訓練班 School Drama Training Course

課程目標 Course objective	學校戲劇理論與實踐 School Concepts and Principles on Drama						
課程結構 Course structure	● 校本戲劇概覽 School Play		● 校內導演手法 Directing for School Plays		● 劇本編寫 Script Writing		● 舞台設計 Stage Design
	● 與青少年編作劇場 Devising Theatre with the Youth		● 舞台管理 Stage Management		● 青少年演員發展及支援 Developing and Supporting Young Performers		
對象 Target	校內戲劇組之負責老師 或 學校推薦代表 Teachers-in-charge or the representative of school drama team						
上課日期及時間 Dates and Time	4 Nov 2023	11 Nov 2023	18 Nov 2023	25 Nov 2023	2 Dec 2023	9 Dec 2023	16 Dec 2023
	2:00 PM – 5:00 PM (星期六 Saturday)						
地點 Venue	香港灣仔港灣道2號 香港藝術中心 Hong Kong Arts Centre, 2 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong						
名額 Quota	30 (以學校為單位/On school basis)						
導師 Tutor	戲劇教育導師 Tutors of Drama Education						
授課語言 Medium of Instruction	廣東話 Cantonese						
截止報名日期Deadline for Application	請於 <b>2023年10月25日 (星期三) 或之前</b> 將填妥之提名表格寄回 香港柴灣柴灣道238號 青年廣場8樓819室 香港藝術學院 信封面請註明「 <b>學校戲劇訓練班</b> 」 Please return the completed nomination form to the Hong Kong Art School at Room 819, 8/F, Youth Square, 238 Chai Wan Road, Chai Wan, Hong Kong <b>by post</b> (with <b>“School Drama Training Course”</b> marked on the envelope) <b>on or before 25 October 2023 (Wednesday).</b>						
查詢電話 Enquiries	楊小姐 Ms. Yeung (電話Tel : 2824 5361)						

**備註 Remarks**

- 每所參加學校可就上述訓練班提名不多於三位老師或學校戲劇組代表報讀。(積極參與學校戲劇組事務的學校行政人員、高年級中學生或家長均可獲提名成為學校代表)。**每所學校每節課堂只可派出一名代表出席。**  
Each participating school could nominate **not more than THREE** teachers or representatives of the school drama team for the above course. (School administrative staff, senior form secondary students or parents who are actively involved in the school drama teams are eligible to be nominated as the school representatives). **There should only be ONE representative per school for each lesson.**
- 若超額報名，申請將以電腦抽籤方式處理。從未報讀之負責老師或學校戲劇組代表將獲優先考慮。若報名學校不足十所，上述訓練班將會取消。  
In case of over-subscription, a computerised ballot will be arranged. Priority will be given to those applicants who have never attended the course. If the number of school applicants is less than 10, the above course will be cancelled.
- 為確保妥善運用公共資源，若參與者出席情況未如理想(以學校為單位)，主辦機構將聯絡有關學校以作跟進。  
In order to ensure efficient use of public resources, the organiser will contact the schools concerned for follow-up action if the attendance of participants is unsatisfactory (on school basis).
- 請於2023年10月25日或以前寄回申請表。獲取錄的學校將於2023年10月31日或以前接獲電郵通知，如於該日後仍未接獲有關電郵，則表示其申請不獲接納。  
Completed application forms should be returned **by post** on or before 25 October 2023. Successful school applicants will be notified by e-mail on or before 31 October 2023. **If schools do not receive an email of acceptance notification by then, they may assume that their applications are unsuccessful.**
- 逾期申請者將恕不受理(以郵戳日期為準)。為免影響郵件派遞，請確保郵資足夠。  
Late applications will not be accepted (postmark date taken as the date of receipt). Please ensure sufficient postage to avoid unsuccessful delivery.
- 課程結束後，參與學校將獲發出席報告以作記錄。  
Upon completion of the course, attendance reports will be issued to the participating schools for their record.
- 每位參與者出席每一課堂達85%，均可獲頒發出席證書。  
Statement of Attendance will be issued to each participant upon attendance of 85% of each lesson.

2023/24 香港學校戲劇節  
HONG KONG SCHOOL DRAMA FESTIVAL 2023/24

學校戲劇訓練班  
School Drama Training Course  
提名表格  
**Nomination Form**

致：香港柴灣，柴灣道 238 號  
青年廣場 8樓 819室  
香港藝術學院

To: Hong Kong Art School  
Room 819, 8/F, Youth Square  
238 Chai Wan Road, Chai Wan, Hong Kong

本校欲提名以下老師 / 學校戲劇組代表 參加訓練班。

Our school plans to nominate the following teacher(s) / representative(s) of the school drama team to participate in the training course.

如獲取錄，有關老師 / 學校戲劇組代表 將出席 所有課節（以學校為單位）。（每所學校每節課堂只可派出一名代表出席）。

The teacher(s) / representative(s) of the school drama team concerned, if selected, will attend **ALL training sessions (on school basis)**. (There should only be ONE representative per school for each lesson.)

	1	2	3
英文姓名 English name:	*(Mr/Ms)	*(Mr/Ms)	*(Mr/Ms)
中文姓名 Chinese name:			
流動電話號碼 Mobile number:			
電郵地址 E-mail address:			
身份 Identity: (請於適當方格加上✓號) (Please put a '✓' in the appropriate box)	<input type="checkbox"/> 老師 Teacher <input type="checkbox"/> 學校行政人員Administrative staff <input type="checkbox"/> 家長 Parents <input type="checkbox"/> 高年級中學生 (級別: ) Senior form secondary students (Level: )	<input type="checkbox"/> 老師 Teacher <input type="checkbox"/> 學校行政人員Administrative staff <input type="checkbox"/> 家長 Parents <input type="checkbox"/> 高年級中學生 (級別: ) Senior form secondary students (Level: )	<input type="checkbox"/> 老師 Teacher <input type="checkbox"/> 學校行政人員Administrative staff <input type="checkbox"/> 家長 Parents <input type="checkbox"/> 高年級中學生 (級別: ) Senior form secondary students (Level: )
獲提名之 教師 / 代表 是否負責學校戲劇節或積極參與學校戲劇組事務? Is the teacher / representative in charge of School Drama Festival or actively involved in the school drama team?			
(請刪去不適用者) (Please delete as appropriate)	Yes 是 / No 否	Yes 是 / No 否	Yes 是 / No 否

校長簽署：

Signature of principal: \_\_\_\_\_

校長姓名：

\_\_\_\_\_  
\*(先生 / 女士) (中文)

Name of principal:

\_\_\_\_\_  
\*(Mr / Ms) (ENG)

學校名稱：

School Name:

\_\_\_\_\_

日期 Date:

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/2023

